

SLOVENSKÝ ZVÄZ INVALIDOU, ZÁKLADNÁ ORGANIZÁCIA DS; KOMENSKÉHO 1218/5

Názov organizácie, sídlo

Mestský úrad Dunajská Streda	
Dátum:	23 -11- 2022
Podacie číslo: 52655	Číslo spisu:
Prílohy /listy/:	Vybavuje:

Mestský úrad  
Odbor finančný a evidencie majetku  
Ing. Alžbeta Kromková  
Hlavná 50/16  
929 01 Dunajská Streda

### Vec: Žiadosť o výpožičku nebytových priestorov

Naša organizácia:

Obchodný názov: SLOVENSKÝ ZVÄZ INVALIDOU

ZÁKLADNÁ ORGANIZÁCIA DS; KOMENSKÉHO 1218/5; 929 01 DS

Zastúpený: SLEZÁKOVÁ MARIA

Sídlo: KOMENSKÉHO 1218/5; DS

IČO: 36 095 583

Tel. kontakt: 0904/766-937

týmto žiada Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda o výpožičku nebytových priestorov 1 KANCELÁRIA + SOC. MIESTNOSTI

vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, ktoré sa nachádzajú v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede, do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti našej organizácie, nakoľko Zmluva o výpožičke nebytových priestorov, uzavretá medzi Centrom sociálnej starostlivosti Dunajská Streda ako požičiavateľom a našou organizáciou ako vypožičiavateľom končí dňom 31.12.2022.

S pozdravom,

V Dunajskej Strede, dňa 23. 11. 2022

Slezakova



**Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v Dunajskej Strede,  
Komenského 359/33, 929 01 Dunajská Streda**

<b>Mestský úrad Dunajská Streda</b>	
Dátum:	<b>22 -11- 2022</b>
Podacie č.:	<b>524/3</b>
Císlo splat:	

Mestský úrad  
Odbor finančný a evidencie majetku  
Ing. Alžbeta Kromková  
Hlavná 50/16  
929 01 Dunajská Streda

**Vac: žiadost' o výpožičku nebytových priestorov**

**Naša organizácia:**

**Obchodný názov:** Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím  
v Dunajskej Strede

**Zastúpený:** JUDr. Beáta Slováková – predseda združenia, Ing. Edit  
Lanstyák – podpredseda združenia

**Sídlo:** Komenského 359/33, 929 01 Dunajská Streda

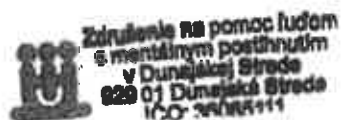
**IČO:** 36085111

**Tel. kontakt:** 0905 261 713 (Slováková B.), 00905 380 623 (Lanstyák E.), 0903 575 961  
(Szépvová A.)

týmto žiada Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda o výpožičku nebytových priestorov Komenského 359/33, 929 01 Dunajská Streda vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, ktoré sa nachádzajú v budove Centra sociálnej starostlivosti na Komenského ulici súp. č. 359 v Dunajskej Strede, do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti našej organizácie, nakoľko Zmluva o výpožičke nebytových priestorov, uzavretá medzi Centrom sociálnej starostlivosti Dunajská Streda ako požičiavateľom a našou organizáciou ako výpožičlavateľom končí dňom 31.12.2022.

S pozdravom,

V Dunajskej Strede, dňa 16.11.2022.



**Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom v Dunajskej Strede,  
Rényška 4212/8, 92901 Dun. Streda**

Mestský úrad Dunajská Streda	
Dátum:	16 - 11 - 2022
50486	

Mestský úrad  
Odbor finančný a evidencie majetku  
Ing. Alžbeta Kromková  
Hlavná 50/16  
929 01 Dunajská Streda

**Vec: Žiadosť o výpožičku nebytových priestorov**

Naša organizácia:

**Obchodný názov: Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom v Dunajskej Strede**

**Zastúpený: Ing. Mária Lovasová**

**Sídlo: Rényška 4212/8**

**IČO: 37850334**

**Tel. kontakt: 0905 533 813**

týmto žiada Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda o výpožičku 2 nebytových priestorov a sociálneho priestoru vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, ktoré sa nachádzajú v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede, do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti našej organizácie, nakoľko Zmluva o výpožičke nebytových priestorov, uzavretá medzi Centrom sociálnej starostlivosti Dunajská Streda ako požičiavateľom a našou organizáciou ako vypožičiavateľom končí dňom 31.12.2022.

S pozdravom,

V Dunajskej Strede, dňa 15.11.20

Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom Dunajská Streda  
SPOSA - PS  
Rényška 8

**Základná organizácia Slovenského zväzu telesne postihnutých č.47 Dunajská Streda, Trhoviško**

825/8

Mestský Dunajská Streda	
Dátum:	22 -11- 2022
Číslo spisu:	59870

Mestský úrad  
Odbor finančný a evidencie majetku  
Ing. Alžbata Kromková  
Hlavná 50/16  
929 01 Dunajská Streda

**Vec: Žiadosť o výpožičku nebytových priestorov**

**Naša organizácia:**

**Obchodný názov: Základná organizácia Slovenského zväzu telesne postihnutých č.47**

**Zastúpený: Eugen Jakus, predseda ZO SZTP č. 47**

**Sídlo: 929 01 Dunajská Streda, Trhoviško 825/8**

**IČO: 36 095 061**

**Tel. kontakt: 0918 560 554**

týmto žiada Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda o výpožičku nebytových priestorov - kancelária zväzu - vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, ktoré sa nachádzajú v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhoviško v Dunajskej Strede, do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti našej organizácie, nakoľko Zmluva o výpožičke nebytových priestorov, uzavretá medzi Centrom sociálnej starostlivosti Dunajská Streda ako požičiavateľom a našou organizáciou ako vypožičiavateľom končí dňom 31.12.2022.

S pozdravom,

V Dunajskej Strede, dňa 21.11.2022

Eugen Jakus-predseda ZO SZTP č.47

Základná organizácia  
Slovenského zväzu  
telesne postihnutých č. 47  
929 01 DUNAJSKÁ STREDA

Názov organizácie, sídlo Mestský úrad Dunajská Streda	
Dátum: 25 -11- 2022	
Podacie číslo:	Číslo spisu:
Prílohy:	Výberok:

Mestský úrad  
Odbor finančný a evidencie majetku  
Ing. Alžbeta Kromková  
Hlavná 50/16  
929 01 Dunajská Streda

**Vec: Žiadosť o výpožičku nebytových priestorov**

Naša organizácia:

Obchodný názov: SLOVENSKÝ ZVÄZ ZÁHRADKÁROV  
ZO-758, DUNAJSKÁ STREDA

Zastúpený: BAARI Jozefom

Sídlo: TRHOVIŠKO 825/8, DUNAJSKÁ STREDA

IČO: 35592915

Tel. kontakt: 0910675199

týmto žiada Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda o výpožičku nebytových priestorov kancelária č. 15 a toč.

vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, ktoré sa nachádzajú v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede, do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti našej organizácie, nakoľko Zmluva o výpožičke nebytových priestorov, uzavretá medzi Centrom sociálnej starostlivosti Dunajská Streda ako požičiavateľom a našou organizáciou ako vypožičiavateľom končí dňom 31.12.2022.

S pozdravom,

Slovenský zväz záhradkárov  
Základná organizácia 7 58  
929 01 Dunajská Streda

V Dunajskej Strede, dňa 24.11.2022

Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska – Základná organizácia č. 10 Dunajská Streda  
Názov organizácie, sídlo

Mestský úrad Dunajská Streda	
Dátum:	16 -11- 2022
Podacia číslo: 504/3	Číslo spisu: 2022/132

Mestský úrad  
Odbor finančný a evidencie majetku  
Ing. Alžbeta Kromková  
Hlavná 50/16  
929 01 Dunajská Streda

**Vec: Žiadosť o výpožičku nebytových priestorov**

Naša organizácia:

**Obchodný názov: Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska – Základná organizácia č.10 Dunajská Streda**

**Zastúpený: Šarolta Marcinkóová, predsedníčka ZO**

**Sídlo: 929 01 Dunajská Streda, Trhovisko 825/8**

**IČO: 00 683 876**

**Tel. kontakt: 0903 207 560**

týmto žiada Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda o výpožičku nebytových priestorov 1 kancelária a soc. miestnosti vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, ktoré sa nachádzajú v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede, do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti našej organizácie, nakoľko Zmluva o výpožičke nebytových priestorov, uzavretá medzi Centrom sociálnej starostlivosti Dunajská Streda ako požičiavateľom a našou organizáciou ako vypožičiavateľom končí dňom 31.12.2022.

S pozdravom,

V Dunajskej Strede, dňa 15.11.2022

Dunajská Streda  
IČO: 00 683 876 DIČ: 202004781..

# Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle § 659 Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Zmluvné strany

### Požičiavateľ:

Obchodný názov: Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda  
Zastúpené: Bc. Johanna Bíró, riaditeľka  
Sídlo: Komenského ulica 359/33, 929 01 Dunajská Streda  
IČO: 50653636  
(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Vypožičiavateľ:

Obchodný názov: Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím  
v Dunajskej Strede  
Zastúpený: Ágnes Cséfalvay, predsedníčka  
Sídlo: Komenského 33, 929 01 Dunajská Streda  
IČO: 36 085 111  
(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Článok 1.

### Úvodné ustanovenia

1. Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda (ďalej len „CSS“) je rozpočtovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.
2. Požičiavateľ spravuje nehnuteľný majetok, ktorý mu bol zverený vlastníkom (zriaďovateľom): Mesto Dunajská Streda, a to budovu so súpisným číslom 359, stavbu centrum soc. starostlivosti, nachádzajúcu sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenú na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom.

## Článok 2.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky sú 4 nebytové priestory, nachádzajúce sa v budove súp. č. 359 – centrum soc. starostlivosti, na Komenského ulici v Dunajskej Strede.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie vyššie uvedené nebytové priestory v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ ich bez výhrad prijíma (ďalej len „predmet zmluvy“ alebo „nebytový priestor“).

## Článok 3.

### Účel užívania

Predmet zmluvy sa prenecháva do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v Dunajskej Strede v súlade so stanovami organizácie.

## Článok 4.

### Doba platnosti a zánik

1. Nebytový priestor sa prenecháva do užívania na dobu určitú, a to od 01.01.2019 do 31.12.2022.



2. Užívací vzťah zanikne:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou zo strany požičiavateľa,
  - c) uplynutím doby bezplatného užívania.
3. Požičiavateľ môže písomne vypovedať zmluvu, ak:
  - a) vypožičiavateľ porušuje ustanovenia tejto zmluvy,
  - b) vypožičiavateľ prenechá nebytový priestor do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu požičiavateľa,
  - c) ak na základe rozhodnutia požičiavateľa je potrebné s nebytovým priestorom nakladať tak, že ho nie je možné užívať,
  - d) ak sa na základe rozhodnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda uskutoční prevod vlastníctva nehnuteľnosti na tretiu osobu.
4. Vypožičiavateľ môže vypovedať Zmluvu bez uvedenia dôvodu.
5. Výpovedná doba pre obe zmluvné strany je 1 mesiac, výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

#### **Článok 5.**

##### **Vzájomné vzťahy zmluvných strán**

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom nebytového priestoru a že v takomto stave nebytový priestor od požičiavateľa preberá.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať nebytový priestor v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
3. Prípadné stavebné úpravy je vypožičiavateľ oprávnený vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oboznámiť požičiavateľa s potrebami opráv, ktoré má požičiavateľ vykonať. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nespĺnením povinností vznikne.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať drobné opravy nebytového priestoru súvisiace s užívaním a náklady spojené s obvyklým užívaním predmetu zmluvy.
6. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré v prenechanom nebytovom priestore spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy.
7. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ nezodpovedá za prípadnú stratu resp. zničenie hnuťného majetku vypožičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nemôže vypožičiavaný nebytový priestor poskytnúť do užívania tretej osobe.
9. Vypožičiavateľ je povinný po skončení užívacieho vzťahu odovzdať nebytový priestor požičiavateľovi ku dňu ukončenia užívacieho vzťahu v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok budovy, v ktorej sa prenechaný nebytový priestor nachádza.
11. Vypožičiavateľ je povinný plniť ustanovenia platných právnych predpisov z oblasti ochrany pred požiarmi, bezpečnosti ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia, ochrany majetku v rozsahu právnickej osoby. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá v čase výpožičky vypožičiavateľ za vypožičaný priestor v zmysle platných predpisov.
12. Vypožičiavateľ je povinný v nebytovom priestore dodržiavať čistotu a poriadok. V prípade nedodržania tohto záväzku, požičiavateľ je oprávnený zabezpečiť čistotu a poriadok v predmete zmluvy na náklady vypožičiavateľa.

#### **Článok 7.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom.

- 2 Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 3 Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa, v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zmien a doplnkov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 4 Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých dva obdrží požičiavateľ, dva vypožičiavateľ a jedno mesto Dunajská Streda.
- 5 Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Dunajskej Strede, dňa .....

V Dunajskej Strede, dňa .....

**za požičiavateľa:**

**za vypožičiavateľa:**

**v. r.**

**v. r.**

.....  
Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda  
Bc. Johanna Bíró  
riaditeľka

.....  
Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym  
postihnutím v Dunajskej Strede  
Ágnes Cséfalvay  
predsedníčka

**Vyjadrenie zriaďovateľa požičiavateľa:**

Zmluva je uzavretá v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede č. 25/2018/2 zo dňa 11.12.2018.

**v. r.**

V Dunajskej Strede, dňa .....

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta

# Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle § 659 Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Zmluvné strany

### Požičiavateľ:

Obchodný názov: **Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda**  
Zastúpené: **Bc. Johanna Bíró, riaditeľka**  
Sídlo: **Komenského ulica 359/33, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **50653636**  
(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Vypožičiavateľ:

Obchodný názov: **Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom v Dunajskej Strede**  
Zastúpený: **Ing. Mária Lovasová, predsedníčka**  
Sídlo: **Rényska 4212/8, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **37 850 334**  
(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Článok 1.

### Úvodné ustanovenia

1. Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda (ďalej len „CSS“) je rozpočtovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.
2. Požičiavateľ spravuje nehnuteľný majetok, ktorý mu bol zverený vlastníkom (zriaďovateľom): Mesto Dunajská Streda, a to budovu so súpisným číslom 825, stavbu Denné centrum – Klub dôchodcov, nachádzajúcu sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenú na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom.

## Článok 2.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky sú 2 nebytové priestory, nachádzajúce sa v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie vyššie uvedené nebytové priestory v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ ich bez výhrad prijíma (ďalej len „predmet zmluvy“ alebo „nebytový priestor“).

## Článok 3.

### Účel užívania

Predmet zmluvy sa prenecháva do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti Spoločnosti na pomoc osobám s autizmom v Dunajskej Strede v súlade so stanovami organizácie.

## Článok 4.

### Doba platnosti a zánik

1. Nebytový priestor sa prenecháva do užívania na dobu určitú, a to od **01.01.2019** do **31.12.2022**.

2. Užívací vzťah zanikne:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou zo strany požičiavateľa,
  - c) uplynutím doby bezplatného užívania.
3. Požičiavateľ môže písomne vypovedať zmluvu, ak:
  - a) vypožičiavateľ porušuje ustanovenia tejto zmluvy,
  - b) vypožičiavateľ prenecháva nebytový priestor do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu požičiavateľa,
  - c) ak na základe rozhodnutia požičiavateľa je potrebné s nebytovým priestorom nakladať tak, že ho nie je možné užívať,
  - d) ak sa na základe rozhodnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda uskutoční prevod vlastníctva nehnuteľnosti na tretiu osobu.
4. Vypožičiavateľ môže vypovedať Zmluvu bez uvedenia dôvodu.
5. Výpovedná doba pre obe zmluvné strany je 1 mesiac, výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

## Článok 5.

### Vzájomné vzťahy zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom nebytového priestoru a že v takomto stave nebytový priestor od požičiavateľa preberá.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať nebytový priestor v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
3. Prípadné stavebné úpravy je vypožičiavateľ oprávnený vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oboznámiť požičiavateľa s potrebami opráv, ktoré má požičiavateľ vykonať. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikne.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať drobné opravy nebytového priestoru súvisiace s užívaním a náklady spojené s obvyklým užívaním predmetu zmluvy.
6. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré v prenechanom nebytovom priestore spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy.
7. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ nezodpovedá za prípadnú stratu resp. zničenie hnuťného majetku vypožičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nemôže vypožičiavaný nebytový priestor poskytnúť do užívania tretej osobe.
9. Vypožičiavateľ je povinný po skončení užívacieho vzťahu odovzdať nebytový priestor požičiavateľovi ku dňu ukončenia užívacieho vzťahu v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok budovy, v ktorej sa prenechaný nebytový priestor nachádza.
11. Vypožičiavateľ je povinný plniť ustanovenia platných právnych predpisov z oblasti ochrany pred požiarom, bezpečnosti ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia, ochrany majetku v rozsahu právnickej osoby. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá v čase výpožičky vypožičiavateľ za vypožičaný priestor v zmysle platných predpisov.
12. Vypožičiavateľ je povinný v nebytovom priestore dodržiavať čistotu a poriadok. V prípade nedodržania tohto záväzku, požičiavateľ je oprávnený zabezpečiť čistotu a poriadok v predmete zmluvy na náklady vypožičiavateľa.

**Článok 7.  
Záverečné ustanovenia**

- 1 Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom.
- 2 Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 3 Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiadateľa, v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zmien a doplnkov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 4 Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých dva obdrží požičiadateľ, dva vypožičiadateľ a jedno mesto Dunajská Streda.
- 5 Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Dunajskej Strede, dňa .....

V Dunajskej Strede, dňa .....

**za požičiadateľa:**

**za vypožičiadateľa:**

v. r.

v. r.

.....  
Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda  
Bc. Johanna Bíró  
riaditeľka

.....  
Spoločnosť na pomoc osobám  
s autizmom v Dunajskej Strede  
Ing. Mária Lovasová  
predsedníčka

**Vyjadrenie zriaďovateľa požičiadateľa:**

Zmluva je uzavretá v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede č. 25/2018/2 zo dňa 11.12.2018.

v. r.

V Dunajskej Strede, dňa .....

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta

# Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle § 659 Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Zmluvné strany

### Požičiavateľ:

Obchodný názov: **Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda**  
Zastúpené: **Bc. Johanna Bíró, riaditeľka**  
Sídlo: **Komenského ulica 359/33, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **50653636**  
(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Vypožičiavateľ:

Obchodný názov: **Základná organizácia Slovenského zväzu telesne postihnutých č.47**  
Zastúpený: **Eugen Jakus, predseda**  
Sídlo: **Trhovisko 825/8, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **36 095 061**  
(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Článok 1.

### Úvodné ustanovenia

1. Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda (ďalej len „CSS“) je rozpočtovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.
2. Požičiavateľ spravuje nehnuteľný majetok, ktorý mu bol zverený vlastníkom (zriaďovateľom): Mesto Dunajská Streda, a to budovu so súpisným číslom 825, stavbu Denné centrum – Klub dôchodcov, nachádzajúcu sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenú na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom.

## Článok 2.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky je 1 nebytový priestor, nachádzajúci sa v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie vyššie uvedený nebytový priestor v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ ho bez výhrad prijíma (ďalej len „predmet zmluvy“ alebo „nebytový priestor“).

## Článok 3.

### Účel užívania

Predmet zmluvy sa prenecháva do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti Základnej organizácie Slovenského zväzu telesne postihnutých č.47 v súlade so stanovami organizácie.

## Článok 4.

### Doba platnosti a zánik

1. Nebytový priestor sa prenecháva do užívania na dobu určitú, a to od **01.01.2019** do **31.12.2022**.

2. Užívací vzťah zanikne:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou zo strany požičiavateľa,
  - c) uplynutím doby bezplatného užívania.
3. Požičiavateľ môže písomne vypovedať zmluvu, ak:
  - a) vypožičiavateľ porušuje ustanovenia tejto zmluvy,
  - b) vypožičiavateľ prenechá nebytový priestor do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu požičiavateľa,
  - c) ak na základe rozhodnutia požičiavateľa je potrebné s nebytovým priestorom nakladať tak, že ho nie je možné užívať,
  - d) ak sa na základe rozhodnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda uskutoční prevod vlastníctva nehnuteľnosti na tretiu osobu.
4. Vypožičiavateľ môže vypovedať Zmluvu bez uvedenia dôvodu.
5. Výpovedná doba pre obe zmluvné strany je 1 mesiac, výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

#### **Článok 5.**

##### **Vzájomné vzťahy zmluvných strán**

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom nebytového priestoru a že v takomto stave nebytový priestor od požičiavateľa preberá.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať nebytový priestor v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
3. Prípadné stavebné úpravy je vypožičiavateľ oprávnený vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oboznámiť požičiavateľa s potrebami opráv, ktoré má požičiavateľ vykonať. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikne.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať drobné opravy nebytového priestoru súvisiace s užívaním a náklady spojené s obvyklým užívaním predmetu zmluvy.
6. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré v prenechanom nebytovom priestore spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy.
7. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ nezodpovedá za prípadnú stratu resp. zničenie hniteľného majetku vypožičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nemôže vypožičiavaný nebytový priestor poskytnúť do užívania tretej osobe.
9. Vypožičiavateľ je povinný po skončení užívacieho vzťahu odovzdať nebytový priestor požičiavateľovi ku dňu ukončenia užívacieho vzťahu v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok budovy, v ktorej sa prenechaný nebytový priestor nachádza.
11. Vypožičiavateľ je povinný plniť ustanovenia platných právnych predpisov z oblasti ochrany pred požiarmi, bezpečnosti ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia, ochrany majetku v rozsahu právnickej osoby. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá v čase výpožičky vypožičiavateľ za vypožičaný priestor v zmysle platných predpisov.
12. Vypožičiavateľ je povinný v nebytovom priestore dodržiavať čistotu a poriadok. V prípade nedodržania tohto záväzku, požičiavateľ je oprávnený zabezpečiť čistotu a poriadok v predmete zmluvy na náklady vypožičiavateľa.

#### **Článok 7.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom.

- 2 Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 3 Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiatel'a, v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zmien a doplnkov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 4 Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých dva obdrží požičiatel', dva vypožičiatel' a jedno mesto Dunajská Streda.
- 5 Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Dunajskej Strede, dňa .....

V Dunajskej Strede, dňa .....

**za požičiatel'a:**

**za vypožičiatel'a:**

**v. r.**

**v. r.**

.....  
Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda  
Bc. Johanna Bíró  
riaditeľka

.....  
Základná organizácia Slovenského zväzu  
telesne postihnutých č. 47  
Eugen Jakus  
predseda

**Vyjadrenie zriaďovateľ'a požičiatel'a:**

Zmluva je uzavretá v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede č. 25/2018/2 zo dňa 11.12.2018.

**v. r.**

V Dunajskej Strede, dňa .....

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta



# Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle § 659 Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Zmluvné strany

### Požičiavateľ:

Obchodný názov: **Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda**  
Zastúpené: **Bc. Johanna Bíró, riaditeľka**  
Sídlo: **Komenského ulica 359/33, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **50653636**  
(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Vypožičiavateľ:

Obchodný názov: **Slovenský zväz záhradkárov – Základná organizácia 7 58**  
Zastúpený: **Ing. Szabó Štefan, predseda**  
Sídlo: **Trhovisko 825/8, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **35 592 915**  
(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Článok 1. Úvodné ustanovenia

1. Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda (ďalej len „CSS“) je rozpočtovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.
2. Požičiavateľ spravuje nehnuteľný majetok, ktorý mu bol zverený vlastníkom (zriaďovateľom): Mesto Dunajská Streda, a to budovu so súpisným číslom 825, stavbu Denné centrum – Klub dôchodcov, nachádzajúcu sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenú na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom.

## Článok 2. Predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky je 1 nebytový priestor, nachádzajúci sa v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie vyššie uvedený nebytový priestor v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ ho bez výhrad prijíma (ďalej len „predmet zmluvy“ alebo „nebytový priestor“).

## Článok 3. Účel užívania

Predmet zmluvy sa prenecháva do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti Slovenského zväzu záhradkárov- Základnej organizácie 7 58 v súlade so stanovami organizácie.

## Článok 4. Doba platnosti a zánik

1. Nebytový priestor sa prenecháva do užívania na dobu určitú, a to od **01.01.2019** do **31.12.2022**.

2. Užívací vzťah zanikne:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou zo strany požičiavateľa,
  - c) uplynutím doby bezplatného užívania.
3. Požičiavateľ môže písomne vypovedať zmluvu, ak:
  - a) vypožičiavateľ porušuje ustanovenia tejto zmluvy,
  - b) vypožičiavateľ prenechá nebytový priestor do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu požičiavateľa,
  - c) ak na základe rozhodnutia požičiavateľa je potrebné s nebytovým priestorom nakladať tak, že ho nie je možné užívať,
  - d) ak sa na základe rozhodnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda uskutoční prevod vlastníctva nehnuteľnosti na tretiu osobu.
4. Vypožičiavateľ môže vypovedať Zmluvu bez uvedenia dôvodu.
5. Výpovedná doba pre obe zmluvné strany je 1 mesiac, výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

### **Článok 5.**

#### **Vzájomné vzťahy zmluvných strán**

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom nebytového priestoru a že v takomto stave nebytový priestor od požičiavateľa preberá.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať nebytový priestor v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
3. Prípadné stavebné úpravy je vypožičiavateľ oprávnený vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oboznámiť požičiavateľa s potrebami opráv, ktoré má požičiavateľ vykonať. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nespĺnením povinností vznikne.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať drobné opravy nebytového priestoru súvisiace s užívaním a náklady spojené s obvyklým užívaním predmetu zmluvy.
6. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré v prenechanom nebytovom priestore spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy.
7. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ nezodpovedá za prípadnú stratu resp. zničenie hnuťného majetku vypožičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nemôže vypožičiavaný nebytový priestor poskytnúť do užívania tretej osobe.
9. Vypožičiavateľ je povinný po skončení užívacieho vzťahu odovzdať nebytový priestor požičiavateľovi ku dňu ukončenia užívacieho vzťahu v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok budovy, v ktorej sa prenechaný nebytový priestor nachádza.
11. Vypožičiavateľ je povinný plniť ustanovenia platných právnych predpisov z oblasti ochrany pred požiarmi, bezpečnosti ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia, ochrany majetku v rozsahu právnickej osoby. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá v čase výpožičky vypožičiavateľ za vypožičaný priestor v zmysle platných predpisov.
12. Vypožičiavateľ je povinný v nebytovom priestore dodržiavať čistotu a poriadok. V prípade nedodržania tohto záväzku, požičiavateľ je oprávnený zabezpečiť čistotu a poriadok v predmete zmluvy na náklady vypožičiavateľa.

### **Článok 7.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom.

- 2 Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 3 Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiadateľa, v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zmien a doplnkov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 4 Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých dva obdrží požičiadateľ, dva vypožičiadateľ a jedno mesto Dunajská Streda.
- 5 Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Dunajskej Strede, dňa .....

V Dunajskej Strede, dňa .....

**za požičiadateľa:**

**za vypožičiadateľa:**

**v. r.**

**v. r.**

.....  
Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda  
Bc. Johanna Bíró  
riaditeľka

.....  
Slovenský zväz záhradkárov  
Základná organizácia 7 58  
Ing. Szabó Štefan  
predseda

**Vyjadrenie zriaďovateľa požičiadateľa:**

Zmluva je uzavretá v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede č. 25/2018/2 zo dňa 11.12.2018.

**v. r.**

V Dunajskej Strede, dňa .....

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta

# Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle § 659 Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Zmluvné strany

### Požičiavateľ:

Obchodný názov: **Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda**  
Zastúpené: **Bc. Johanna Bíró, riaditeľka**  
Sídlo: **Komenského ulica 359/33, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **50653636**  
(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Vypožičiavateľ:

Obchodný názov: **Dunajský spolok nepočujúcich**  
Zastúpený: **Juliána Bódisová, predsedníčka**  
Sídlo: **Trhovisko 825/8, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **42 290 414**  
(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Článok 1.

### Úvodné ustanovenia

1. Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda (ďalej len „CSS“) je rozpočtovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.
2. Požičiavateľ spravuje nehnuteľný majetok, ktorý mu bol zverený vlastníkom (zriaďovateľom): Mesto Dunajská Streda, a to budovu so súpisným číslom 825, stavbu Denné centrum – Klub dôchodcov, nachádzajúcu sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenú na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom.

## Článok 2.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky je 1 nebytový priestor, nachádzajúci sa v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie vyššie uvedený nebytový priestor v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ ho bez výhrad prijíma (ďalej len „predmet zmluvy“ alebo „nebytový priestor“).

## Článok 3.

### Účel užívania

Predmet zmluvy sa prenecháva do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti Dunajského spolku nepočujúcich v súlade so stanovami organizácie.

## Článok 4.

### Doba platnosti a zánik

1. Nebytový priestor sa prenecháva do užívania na dobu určitú, a to od **01.01.2019** do **31.12.2022**.

2. Užívací vzťah zanikne:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou zo strany požičiavateľa,
  - c) uplynutím doby bezplatného užívania.
3. Požičiavateľ môže písomne vypovedať zmluvu, ak:
  - a) vypožičiavateľ porušuje ustanovenia tejto zmluvy,
  - b) vypožičiavateľ prenechá nebytový priestor do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu požičiavateľa,
  - c) ak na základe rozhodnutia požičiavateľa je potrebné s nebytovým priestorom nakladať tak, že ho nie je možné užívať,
  - d) ak sa na základe rozhodnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda uskutoční prevod vlastníctva nehnuteľností na tretiu osobu.
4. Vypožičiavateľ môže vypovedať Zmluvu bez uvedenia dôvodu.
5. Výpovedná doba pre obe zmluvné strany je 1 mesiac, výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

#### **Článok 5.**

##### **Vzájomné vzťahy zmluvných strán**

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom nebytového priestoru a že v takomto stave nebytový priestor od požičiavateľa preberá.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať nebytový priestor v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
3. Prípadné stavebné úpravy je vypožičiavateľ oprávnený vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oboznámiť požičiavateľa s potrebami opráv, ktoré má požičiavateľ vykonať. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikne.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať drobné opravy nebytového priestoru súvisiace s užívaním a náklady spojené s obvyklým užívaním predmetu zmluvy.
6. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré v prenechanom nebytovom priestore spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy.
7. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ nezodpovedá za prípadnú stratu resp. zničenie hnuťelného majetku vypožičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nemôže vypožičiavaný nebytový priestor poskytnúť do užívania tretej osobe.
9. Vypožičiavateľ je povinný po skončení užívacieho vzťahu odovzdať nebytový priestor požičiavateľovi ku dňu ukončenia užívacieho vzťahu v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok budovy, v ktorej sa prenechaný nebytový priestor nachádza.
11. Vypožičiavateľ je povinný plniť ustanovenia platných právnych predpisov z oblasti ochrany pred požiarom, bezpečnosti ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia, ochrany majetku v rozsahu právnickej osoby. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá v čase výpožičky vypožičiavateľ za vypožičaný priestor v zmysle platných predpisov.
12. Vypožičiavateľ je povinný v nebytovom priestore dodržiavať čistotu a poriadok. V prípade nedodržania tohto záväzku, požičiavateľ je oprávnený zabezpečiť čistotu a poriadok v predmete zmluvy na náklady vypožičiavateľa.

#### **Článok 7.**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom.

- 2 Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 3 Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa, v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zmien a doplnkov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 4 Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých dva obdrží požičiavateľ, dva vypožičiavateľ a jedno mesto Dunajská Streda.
- 5 Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Dunajskej Strede, dňa .....

V Dunajskej Strede, dňa .....

**za požičiavateľa:**

**za vypožičiavateľa:**

**v. r.**

**v. r.**

.....  
Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda  
Bc. Johanna Biró  
riaditeľka

.....  
Dunajský spolok nepočujúcich  
Juliána Bódisová  
predsedníčka

**Vyjadrenie zriaďovateľa požičiavateľa:**

Zmluva je uzavretá v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede č. 25/2018/2 zo dňa 11.12.2018.

**v. r.**

V Dunajskej Strede, dňa .....

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta

# Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle § 659 Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Zmluvné strany

### Požičiavateľ:

Obchodný názov: **Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda**  
Zastúpené: **Bc. Johanna Bíró, riaditeľka**  
Sídlo: **Komenského ulica 359/33, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **50653636**  
(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Vypožičiavateľ:

Obchodný názov: **Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska – Základná organizácia  
č. 10 Dunajská Streda**  
Zastúpený: **Šarolta Marcinkóová, predsedníčka**  
Sídlo: **Trhovisko 825/8, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **00 683 876**  
(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Článok 1.

### Úvodné ustanovenia

1. Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda (ďalej len „CSS“) je rozpočtovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.
2. Požičiavateľ spravuje nehnuteľný majetok, ktorý mu bol zverený vlastníkom (zriaďovateľom): Mesto Dunajská Streda, a to budovu so súpisným číslom 825, stavbu Denné centrum – Klub dôchodcov, nachádzajúcu sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenú na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom.

## Článok 2.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky je 1 nebytový priestor, nachádzajúci sa v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie vyššie uvedený nebytový priestor v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ ho bez výhrad prijíma (ďalej len „predmet zmluvy“ alebo „nebytový priestor“).

## Článok 3.

### Účel užívania

Predmet zmluvy sa prenecháva do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti Únie nevidiacich a slabozrakých Slovenska – Základnej organizácie č. 10 Dunajská Streda v súlade so stanovami organizácie.

## Článok 4.

### Doba platnosti a zánik

1. Nebytový priestor sa prenecháva do užívania na dobu určitú, a to od **01.01.2019** do **31.12.2022**.

2. Užívací vzťah zanikne:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou zo strany požičiavateľa,
  - c) uplynutím doby bezplatného užívania.
3. Požičiavateľ môže písomne vypovedať zmluvu, ak:
  - a) vypožičiavateľ porušuje ustanovenia tejto zmluvy,
  - b) vypožičiavateľ prenecháva nebytový priestor do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu požičiavateľa,
  - c) ak na základe rozhodnutia požičiavateľa je potrebné s nebytovým priestorom nakladať tak, že ho nie je možné užívať,
  - d) ak sa na základe rozhodnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda uskutoční prevod vlastníctva nehnuteľnosti na tretiu osobu.
4. Vypožičiavateľ môže vypovedať Zmluvu bez uvedenia dôvodu.
5. Výpovedná doba pre obe zmluvné strany je 1 mesiac, výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

## **Článok 5.**

### **Vzájomné vzťahy zmluvných strán**

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom nebytového priestoru a že v takomto stave nebytový priestor od požičiavateľa preberá.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať nebytový priestor v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
3. Prípadné stavebné úpravy je vypožičiavateľ oprávnený vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oboznámiť požičiavateľa s potrebami opráv, ktoré má požičiavateľ vykonať. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikne.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať drobné opravy nebytového priestoru súvisiace s užívaním a náklady spojené s obvyklým užívaním predmetu zmluvy.
6. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré v prenechanom nebytovom priestore spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy.
7. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ nezodpovedá za prípadnú stratu resp. zničenie hnuťelného majetku vypožičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nemôže vypožičiavaný nebytový priestor poskytnúť do užívania tretej osobe.
9. Vypožičiavateľ je povinný po skončení užívacieho vzťahu odovzdať nebytový priestor požičiavateľovi ku dňu ukončenia užívacieho vzťahu v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok budovy, v ktorej sa prenechaný nebytový priestor nachádza.
11. Vypožičiavateľ je povinný plniť ustanovenia platných právnych predpisov z oblasti ochrany pred požiarmi, bezpečnosti ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia, ochrany majetku v rozsahu právnickej osoby. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá v čase výpožičky vypožičiavateľ za vypožičaný priestor v zmysle platných predpisov.
12. Vypožičiavateľ je povinný v nebytovom priestore dodržiavať čistotu a poriadok. V prípade nedodržania tohto záväzku, požičiavateľ je oprávnený zabezpečiť čistotu a poriadok v predmete zmluvy na náklady vypožičiavateľa.



**Článok 7.**  
**Záverečné ustanovenia**

- 1 Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom.
- 2 Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 3 Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiadateľa, v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zmien a doplnkov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 4 Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých dva obdrží požičiadateľ, dva vypožičiadateľ a jedno mesto Dunajská Streda.
- 5 Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Dunajskej Strede, dňa .....

V Dunajskej Strede, dňa .....

**za požičiadateľa:**

**za vypožičiadateľa:**

v. r.

v. r.

.....  
Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda  
Bc. Johanna Biró  
riaditeľka

.....  
Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska  
Základná organizácia č. 10  
Šarolta Marcinkóová  
predsedníčka

**Vyjadrenie zriaďovateľa požičiadateľa:**

Zmluva je uzavretá v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede č. 25/2018/2 zo dňa 11.12.2018.

v. r.

V Dunajskej Strede, dňa .....

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta

# Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle § 659 Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Zmluvné strany

### Požičiavateľ:

Obchodný názov: **Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda**  
Zastúpené: **Bc. Johanna Bíró, riaditeľka**  
Sídlo: **Komenského ulica 359/33, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **50653636**  
(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Vypožičiavateľ:

Obchodný názov: **Slovenský zväz invalidov – Základná organizácia Dunajská Streda**  
Zastúpený: **Mária Slezáková, predsedníčka**  
Sídlo: **Komenského 1218/15, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **36 095 583**  
(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Článok 1.

### Úvodné ustanovenia

1. Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda (ďalej len „CSS“) je rozpočtovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.
2. Požičiavateľ spravuje nehnuteľný majetok, ktorý mu bol zverený vlastníkom (zriaďovateľom): Mesto Dunajská Streda, a to budovu so súpisným číslom 825, stavbu Denné centrum – Klub dôchodcov, nachádzajúcu sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenú na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom.

## Článok 2.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky je 1 nebytový priestor, nachádzajúci sa v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie vyššie uvedený nebytový priestor v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ ho bez výhrad prijíma (ďalej len „predmet zmluvy“ alebo „nebytový priestor“).

## Článok 3.

### Účel užívania

Predmet zmluvy sa prenecháva do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti Slovenského zväzu invalidov – Základnej organizácie Dunajská Streda v súlade so stanovami organizácie.

## Článok 4.

### Doba platnosti a zánik

1. Nebytový priestor sa prenecháva do užívania na dobu určitú, a to od **01.01.2019** do **31.12.2022**.

2. Užívací vzťah zanikne:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou zo strany požičiavateľa,
  - c) uplynutím doby bezplatného užívania.
3. Požičiavateľ môže písomne vypovedať zmluvu, ak:
  - a) vypožičiavateľ porušuje ustanovenia tejto zmluvy,
  - b) vypožičiavateľ prenecháva nebytový priestor do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu požičiavateľa,
  - c) ak na základe rozhodnutia požičiavateľa je potrebné s nebytovým priestorom nakladať tak, že ho nie je možné užívať,
  - d) ak sa na základe rozhodnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda uskutoční prevod vlastníctva nehnuteľnosti na tretiu osobu.
4. Vypožičiavateľ môže vypovedať Zmluvu bez uvedenia dôvodu.
5. Výpovedná doba pre obe zmluvné strany je 1 mesiac, výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

## Článok 5.

### Vzájomné vzťahy zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom nebytového priestoru a že v takomto stave nebytový priestor od požičiavateľa preberá.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať nebytový priestor v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
3. Prípadné stavebné úpravy je vypožičiavateľ oprávnený vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oboznámiť požičiavateľa s potrebami opráv, ktoré má požičiavateľ vykonať. Vypožičiavateľ je povinný umožniť požičiavateľovi vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikne.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať drobné opravy nebytového priestoru súvisiace s užívaním a náklady spojené s obvyklým užívaním predmetu zmluvy.
6. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré v prenechanom nebytovom priestore spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy.
7. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ nezodpovedá za prípadnú stratu resp. zničenie hnuiteľného majetku vypožičiavateľa.
8. Vypožičiavateľ nemôže vypožičiavaný nebytový priestor poskytnúť do užívania tretej osobe.
9. Vypožičiavateľ je povinný po skončení užívacieho vzťahu odovzdať nebytový priestor požičiavateľovi ku dňu ukončenia užívacieho vzťahu v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok budovy, v ktorej sa prenechaný nebytový priestor nachádza.
11. Vypožičiavateľ je povinný plniť ustanovenia platných právnych predpisov z oblasti ochrany pred požiarmi, bezpečnosti ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia, ochrany majetku v rozsahu právnickej osoby. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá v čase výpožičky vypožičiavateľ za vypožičaný priestor v zmysle platných predpisov.
12. Vypožičiavateľ je povinný v nebytovom priestore dodržiavať čistotu a poriadok. V prípade nedodržania tohto záväzku, požičiavateľ je oprávnený zabezpečiť čistotu a poriadok v predmete zmluvy na náklady vypožičiavateľa.

**Článok 7.**  
**Záverečné ustanovenia**

- 1 Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom.
- 2 Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 3 Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa, v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zmien a doplnkov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 4 Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých dva obdrží požičiavateľ, dva vypožičiavateľ a jedno mesto Dunajská Streda.
- 5 Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Dunajskej Strede, dňa .....

V Dunajskej Strede, dňa .....

**za požičiavateľa:**

**za vypožičiavateľa:**

v. r.

v. r.

.....  
Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda  
Bc. Johanna Bíró  
riaditeľka

.....  
Slovenský zväz invalidov  
Základná organizácia Dunajská Streda  
Mária Slezáková  
predsedníčka

**Vyjadrenie zriaďovateľa požičiavateľa:**

Zmluva je uzavretá v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede č. 25/2018/2 zo dňa 11.12.2018.

v. r.

V Dunajskej Strede, dňa .....

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta

# Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle § 659 Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Zmluvné strany

### Požičiavateľ:

Obchodný názov: **Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda**  
Zastúpené: **Bc. Johanna Bíró, riaditeľka**  
Sídlo: **Komenského ulica 359/33, 929 01 Dunajská Streda**  
IČO: **50653636**  
(ďalej len „požičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Vypožičiavateľ:

Obchodný názov: **Jednota dôchodcov na Slovensku, občianske združenie**  
**Mestská organizácia Dunajská Streda**  
Zastúpený: **Klára Seregiová, predsedníčka**  
Sídlo: **Trhovisko 825/8, 929 01 Dunajská Streda**  
(ďalej len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

## Článok 1.

### Úvodné ustanovenia

1. Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda (ďalej len „CSS“) je rozpočtovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.
2. Požičiavateľ spravuje nehnuteľný majetok, ktorý mu bol zverený vlastníkom (zriaďovateľom): Mesto Dunajská Streda, a to budovu so súpisným číslom 825, stavbu Denné centrum – Klub dôchodcov, nachádzajúcu sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedenú na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom.

## Článok 2.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom výpožičky je 1 nebytový priestor, nachádzajúci sa v budove súp. č. 825 – Denné centrum – Klub dôchodcov, na ulici Trhovisko v Dunajskej Strede.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie vyššie uvedený nebytový priestor v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ ho bez výhrad prijíma (ďalej len „predmet zmluvy“ alebo „nebytový priestor“).

## Článok 3.

### Účel užívania

Predmet zmluvy sa prenecháva do bezplatného užívania na účely zabezpečenia činnosti Jednoty dôchodcov na Slovensku, občianskeho združenia – Mestskej organizácie Dunajská Streda v súlade so stanovami organizácie.

## Článok 4.

### Doba platnosti a zánik

1. Nebytový priestor sa prenecháva do užívania na dobu určitú, a to od **01.01.2019 do 31.12.2022**.

2. Užívací vzťah zanikne:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou zo strany požičiadateľa,
  - c) uplynutím doby bezplatného užívania.
3. Požičiadateľ môže písomne vypovedať zmluvu, ak:
  - a) vypožičiadateľ porušuje ustanovenia tejto zmluvy,
  - b) vypožičiadateľ prenechá nebytový priestor do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu požičiadateľa,
  - c) ak na základe rozhodnutia požičiadateľa je potrebné s nebytovým priestorom nakladať tak, že ho nie je možné užívať,
  - d) ak sa na základe rozhodnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda uskutoční prevod vlastníctva nehnuteľnosti na tretiu osobu.
4. Vypožičiadateľ môže vypovedať Zmluvu bez uvedenia dôvodu.
5. Výpovedná doba pre obe zmluvné strany je 1 mesiac, výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

## Článok 5.

### Vzájomné vzťahy zmluvných strán

1. Vypožičiadateľ vyhlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom nebytového priestoru a že v takomto stave nebytový priestor od požičiadateľa preberá.
2. Vypožičiadateľ je oprávnený užívať nebytový priestor v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
3. Prípadné stavebné úpravy je vypožičiadateľ oprávnený vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiadateľa.
4. Vypožičiadateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oboznámiť požičiadateľa s potrebami opráv, ktoré má požičiadateľ vykonať. Vypožičiadateľ je povinný umožniť požičiadateľovi vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv inak vypožičiadateľ zodpovedá za škodu, ktorá nespĺnením povinností vznikne.
5. Vypožičiadateľ sa zaväzuje uhrádzať drobné opravy nebytového priestoru súvisiace s užívaním a náklady spojené s obvyklým užívaním predmetu zmluvy.
6. Vypožičiadateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky závady a poškodenia, ktoré v prenechanom nebytovom priestore spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkazy.
7. Vypožičiadateľ berie na vedomie, že požičiadateľ nezodpovedá za prípadnú stratu resp. zničenie hnuťelného majetku vypožičiadateľa.
8. Vypožičiadateľ nemôže vypožičiavaný nebytový priestor poskytnúť do užívania tretej osobe.
9. Vypožičiadateľ je povinný po skončení užívacieho vzťahu odovzdať nebytový priestor požičiadateľovi ku dňu ukončenia užívacieho vzťahu v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
10. Vypožičiadateľ sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok budovy, v ktorej sa prenechaný nebytový priestor nachádza.
11. Vypožičiadateľ je povinný plniť ustanovenia platných právnych predpisov z oblasti ochrany pred požiarmi, bezpečnosti ochrany zdravia pri práci, ochrany životného prostredia, ochrany majetku v rozsahu právnickej osoby. Na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá v čase výpožičky vypožičiadateľ za vypožičaný priestor v zmysle platných predpisov.
12. Vypožičiadateľ je povinný v nebytovom priestore dodržiavať čistotu a poriadok. V prípade nedodržania tohto záväzku, požičiadateľ je oprávnený zabezpečiť čistotu a poriadok v predmete zmluvy na náklady vypožičiadateľa.

**Článok 7.**  
**Záverečné ustanovenia**

- 1 Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom.
- 2 Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 3 Tato zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiadateľa, v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zmien a doplnkov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 4 Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých dva obdrží požičiadateľ, dva vypožičiadateľ a jedno mesto Dunajská Streda.
- 5 Táto zmluva bola uzavretá dobromyseľne, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Dunajskej Strede, dňa .....

V Dunajskej Strede, dňa .....

**za požičiadateľa:**

**za vypožičiadateľa:**

v. r.

v. r.

.....  
Centrum sociálnej starostlivosti Dunajská Streda  
Bc. Johanna Bfó  
riaditeľka

.....  
Jednota dôchodcov na Slovensku, o. z.  
Mestská organizácia Dunajská Streda  
Klára Seregiová  
predsedníčka

**Vyjadrenie zriaďovateľa požičiadateľa:**

Zmluva je uzavretá v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Dunajskej Strede č. 25/2018/2 zo dňa 11.12.2018.

v. r.

V Dunajskej Strede, dňa .....

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta